


# Scheda di sicurezza per il calcestruzzo fresco

secondo il regolamento (CE) n. 1907 / 2006 (REACH)

Kies- und Betonwerk Val Torta

<b>1. Identificazione della miscela e della società</b>	
<b>1.1 Identificatore del prodotto</b>	Designazione standard: <b>Calcestruzzo fresco</b> (SN EN 206) Malta fresca (SN EN 998-2) Nome commerciale: <b>Calcestruzzo, malta</b> <b>UFI:F200-U0CW-500F-QANF</b> (per formulazione standard I adatto Annex VIIICLP) <b>UFI:M500-C029-F00X-DP7N</b> (per formulazione standard II adatto Annex VIIICLP)
<b>1.2 Usi pertinenti identificati della miscela e usi sconsigliati</b>	La miscela viene utilizzata per la fabbricazione di componenti in calcestruzzo, nella costruzione di murature, nelle finiture, nella costruzione di strade e nell'ingegneria civile, ecc. Non ci sono usi previsti noti o usi nella pratica che sarebbero sconsigliabili. Nell'applicazione finale, la miscela viene utilizzata da utenti industriali e professionali (professionisti dell'edilizia), nonché da utenti finali privati.
<b>1.3 Dettagli del produttore che fornisce la scheda di sicurezza</b>	
Produttore: Kies- und Betonwerk Val Torta Vicosoprano AG Via/Casella postale: Strada Cantonale 168 codice postale / luogo: 7603 Vicosoprano Telefono: +41 81 838 82 89 Email: info@montebello.ch	
<b>1.4 Numero di emergenza</b> Svizzera. Centro d'informazione tossicologica di Zurigo: <b>Tel. 145</b> (numero di emergenza 24 ore)	
<b>2. Possibili pericoli</b>	
Le miscele contengono una soluzione fortemente alcalina.	
<b>2.1 Classificazione della miscela</b>	
Classe e categoria di pericolo:	- irritante per la pelle categoria 2 (irritante per la pelle 2) - gravemente dannoso per gli occhi categoria 1 (danni agli occhi.1)
Indicazioni di pericolo: (frasi H)	- H315 Provoca irritazione cutanea - H318 Provoca gravi danni agli occhi
<b>2.2 Elementi di marcatura</b>	
Pittogramma di pericolo:	
Parola segnale:	Pericolo
Indicazioni di pericolo:	H315 Provoca irritazione cutanea H318 Provoca gravi danni agli occhi
Istruzioni di sicurezza:	P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

	P280	Indossare guanti/abbigliamento protettivo/protezione per gli occhi/la faccia.
	P305+P351+A P338+P315	CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciugare con cautela con acqua per diversi minuti. Rimuovere le lenti a contatto se possibile. Continuare a risciacquare. Chiedere immediatamente consiglio/assistenza medica.
	P302+P352+A P332+P313	CONTATTO CON LA PELLE: Lavare con abbondante acqua e sapone. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.
	P362	Rimuovere gli indumenti contaminati e lavarli prima di riutilizzarli.

**2.3 Altri pericoli**

Le miscele non soddisfano i criteri per PBT o vPvB secondo l'allegato XIII del regolamento REACH (CE) n. 1907/2006.

**3. Composizione/Informazioni sugli ingredienti****3.1 Tessuti**

Non applicabile.

**3.2 Miscele**

<b>Nome</b>	<b>Cemento</b>
Numero CE	266-043-4
Numero CAS	65997-15-1
Numero di registrazione	tranne
Portata della concentrazione [M.-%]	2 - 70
Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 (CPL)	Irritante per la pelle. 2 H315 Sens. Pelle 1B H317 Danni agli occhi 1 H318 STOT inm. 3 H335

**4. Misure di primo soccorso****4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso:****Note generali:**

Nessun equipaggiamento speciale di protezione personale è richiesto per i primi soccorritori. Tuttavia, i primi soccorritori dovrebbero evitare il contatto con la miscela.

**Contatto visivo:**

Non strofinare l'occhio asciutto, poiché sono possibili ulteriori danni alla cornea a causa dello stress meccanico. Se necessario, rimuovere la lente a contatto e sciacquare immediatamente l'occhio sotto acqua corrente per almeno 20 minuti con la palpebra aperta per rimuovere tutte le particelle. Se possibile, usare una soluzione isotonica per il risciacquo degli occhi (0,9% NaCl). Consultare sempre il medico del lavoro o l'oculista.

**Contatto con la pelle:**

Rimuovere gli indumenti bagnati, le scarpe, gli orologi, ecc. Pulirli accuratamente prima di riutilizzarli. Risciacquare la miscela con abbondante acqua. Consultare un medico in caso di disturbi della pelle.

**Ingestione:**

Se è cosciente, sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non indurre il vomito. Consultare un medico o un centro antiveneni.	
<b>4.2 Sintomi ed effetti più importanti, sia acuti che ritardati</b>	
<b>Occhi:</b> il contatto degli occhi con le miscele può causare danni gravi e possibilmente permanenti agli occhi.	
<b>Pelle:</b> Le miscele possono avere un effetto irritante per contatto prolungato. Il contatto prolungato della pelle con le miscele può causare irritazioni cutanee, dermatiti o gravi danni alla pelle (ad esempio, inginocchiandosi nella malta o nel cemento bagnato, anche se si indossano pantaloni lunghi). Il danno alla pelle si sviluppa senza che inizialmente si senta dolore.	
<b>Ambientale:</b> Le miscele non sono considerate pericolose per l'ambiente in condizioni di uso normale.	
<b>4.3 Informazioni su aiuto medico immediato o trattamento speciale:</b>	
Se viene consultato un medico, questa scheda di sicurezza deve essergli presentata.	
<b>5. Misure antincendio</b>	
<b>5.1 Mezzi di estinzione:</b>	
Le miscele non sono infiammabili. I mezzi di estinzione e le misure antincendio devono essere adattati al tipo di incendio circostante.	
<b>5.2 Pericoli speciali derivanti dalla miscela:</b>	
Le miscele non sono né esplosive né infiammabili e nemmeno ossidanti con altri materiali.	
<b>5.3 Un consiglio per i vigili del fuoco:</b>	
Non sono necessarie misure speciali perché le miscele non sono infiammabili.	
<b>6. Misure di rilascio accidentale</b>	
<b>6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure di emergenza:</b>	
<b>6.1.1 Personale non addestrato per le emergenze</b>	
Indossare indumenti protettivi personali (vedi sezione 8.2.2). Osservare le istruzioni per la manipolazione sicura secondo la sezione 7. Un piano di emergenza non è richiesto.	
<b>6.1.2 Forze</b>	
Un piano di emergenza non è richiesto.	
<b>6.2 Misure di protezione ambientale:</b>	
Non permettere alle miscele di entrare nelle fognature, nelle acque di superficie o nelle acque sotterranee.	
<b>6.3 Metodi e materiali per la conservazione e la pulizia:</b>	
Raccogliere meccanicamente le miscele, lasciarle indurire su un cuscinetto di alluminio o in un contenitore e smaltirle secondo il punto 13.	
<b>6.4 Riferimento ad altre sezioni:</b>	
Fare riferimento alle sezioni 8 e 13 per ulteriori informazioni.	
<b>7. Manipolazione e stoccaggio</b>	
Non conservare o usare vicino a cibo, bevande o materiali da fumo.	
<b>7.1 Misure di protezione per una produzione sicura</b>	
<b>7.1.1 Raccomandazioni per le misure di protezione:</b>	
Seguire le raccomandazioni della sezione 8.	

**7.1.2 Informazioni sulle misure igieniche generali**

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Lavarsi le mani prima delle pause e alla fine del lavoro e, se necessario, fare la doccia per rimuovere le aderenze della preparazione.

**7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro tenendo conto delle incompatibilità**

Le miscele non sono conservabili.

**7.3 Usi finali specifici**

Non sono richieste informazioni aggiuntive per gli usi finali specifici (vedi sezione 1.2).

**8. Controlli dell'esposizione/ Dispositivi di protezione individuale****8.1 Parametri da monitorare**

Valore limite	Via di esposizione	Frequenza di esposizione	Metodo di prova
Cromo(VI) solubile in acqua: 2 ppm	dermico	A breve termine (acuto) A lungo termine (ripetuto)	EN 196-10

**8.2 Controlli dell'esposizione****8.2.1 Dispositivi tecnici di controllo adeguati**

Misure per evitare il contatto con la pelle secondo lo stato dell'arte.

**8.2.2 Misure di protezione individuale, per esempio dispositivi di protezione individuale**

**Generale:** Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Non inginocchiarsi o stare in piedi nelle preparazioni fresche durante la lavorazione. Se questo è comunque necessario, assicuratevi di indossare un adeguato equipaggiamento protettivo impermeabile. Cambiare immediatamente gli indumenti impregnati.

**Protezione delle vie respiratorie:** Non necessaria in quanto non sono coinvolti gas, vapori o polveri.

**Protezione viso/occhi:**



A causa del rischio di spruzzi, utilizzare occhiali di sicurezza aderenti secondo la norma EN 166.

**Protezione della pelle:**



Indossare guanti protettivi impermeabili, resistenti all'abrasione e agli alcali. Sono adatti, per esempio, i guanti di cotone impregnati di nitrile con marchio CE. Osservare il tempo massimo di usura. I guanti di pelle non sono adatti a causa della loro permeabilità all'acqua.

Eseguire la protezione della pelle (piano di protezione della pelle). Usare prodotti per la cura della pelle dopo il lavoro.

Indossare indumenti protettivi chiusi a maniche lunghe e calzature strette. Se il contatto con il preparato fresco non può essere evitato, l'abbigliamento protettivo deve essere anche impermeabile. Assicurarci che la preparazione fresca non entri nelle scarpe o negli stivali dall'alto.  
scarpe o stivali.

**8.2.3 Limitazione e monitoraggio dell'esposizione ambientale**

Acqua: Le miscele hanno un valore di pH superiore a 9. Pertanto possono verificarsi effetti ecotossicologici. Per l'uso delle miscele nelle acque sotterranee, l'ordinanza sulla protezione delle acque deve essere osservata. Le miscele non devono entrare nell'acqua di falda o nel sistema fognario.

**9. Proprietà fisiche e chimiche****9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche di base**

Parametro	Valore
Modulo	terra-umida a liquido
Colore	Di regola, grigio. Tuttavia, le miscele possono anche essere colorate.
Odore	Inodore
Valore di pH (T = 20 °C)	11.0 – 13.5
Max. Dimensione delle particelle	32 mm (eccezioni possibili)
Densità	1,00 - 3,50 g/cm <sup>3</sup>

Tutti gli altri parametri fisico-chimici secondo l'allegato II del regolamento (CE) 1907/2006 in combinazione con il regolamento (UE) 453/2010 non sono rilevanti.

**9.2 Altre informazioni**

Non applicabile.

**10. Stabilità e reattività****10.1 Reattività**

Le miscele sono materiali idraulici. A causa dell'acqua contenuta nelle miscele, avviene una reazione intenzionale. Nel processo, le miscele si induriscono e formano una massa solida che non reagisce con l'ambiente circostante.

**10.2 Stabilità chimica**

Le miscele sono alcaline e incompatibili con acidi, sali di ammonio, alluminio e altri metalli di base. Si può formare dell'idrogeno. Le miscele sono solubili in acido fluoridrico, formando gas corrosivo di tetrafluoruro di silicio. Evitare il contatto con questi materiali incompatibili.

Di regola, le miscele dovrebbero essere lavorate 90 minuti dopo la preparazione. Dopo di che, le miscele si induriscono e formano una massa solida.

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose**

Non applicabile.

**10.4 Condizioni da evitare**

L'aggiunta successiva non programmata di acqua deve essere evitata, perché porta a una riduzione della qualità del prodotto.

**10.5 Materiali incompatibili**

L'uso incontrollato di sostanze estranee, specialmente polvere di alluminio o abrasione di alluminio dai veicoli di trasporto nelle preparazioni deve essere evitato perché si genera idrogeno.

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non si conoscono prodotti di decomposizione pericolosi.

**11. Dati tossicologici****11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

<b>Classe di pericolo</b>	<b>Cat.</b>	<b>Effetto</b>	<b>Riferimento</b>
Tossicità acuta -dermica	-	Test limite (cemento secco, che è un componente delle miscele), coniglio, esposizione di 24 ore, 2000 mg/kg di peso corporeo - nessuna letalità. Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono considerati soddisfatti.	(3)
Tossicità acuta - orale	-	Negli studi sugli animali non è stata osservata alcuna tossicità orale acuta con le polveri dei forni per cemento e le polveri di cemento che sono componenti delle miscele. Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono considerati soddisfatti.	Ricerca sulla letteratura
Effetto corrosivo/irritante sulla pelle	2	Le miscele hanno un tale effetto sulla pelle e sulle mucose. Il contatto può causare varie reazioni irritanti e infiammatorie della pelle, ad esempio arrossamenti e screpolature. Il contatto prolungato associato all'abrasione meccanica può causare gravi danni alla pelle.	(3) e l'esperienza sugli esseri umani
Gravi danni agli occhi/irritazioni	1	Nel test in vitro, il clinker di cemento Portland (il componente principale del cemento e quindi un costituente delle miscele) ha mostrato diversi gradi di effetto sulla cornea. L'"indice di irritazione" calcolato è 128. Il contatto diretto con le miscele può portare a danni alla cornea, da un lato per l'azione meccanica e dall'altro per l'irritazione o infiammazione immediata o successiva. Il contatto diretto con gli spruzzi delle miscele può avere effetti che vanno dall'irritazione moderata degli occhi (ad esempio congiuntivite o infiammazione del margine palpebrale) a gravi danni agli occhi e cecità.	(9), (10) e l'esperienza umana

Sensibilizzazione della pelle	1	Gli individui possono sviluppare un eczema cutaneo dopo il contatto con i preparati. Queste sono scatenate o dal valore del pH (dermatite da contatto irritante) o da reazioni immunologiche con il cromo(VI) solubile in acqua (dermatite da contatto allergica) (4). La reazione cutanea può assumere una varietà di forme, da una lieve eruzione cutanea a una grave dermatite, ed è il risultato di una combinazione di entrambi i meccanismi. Una diagnosi accurata è spesso difficile. Il contenuto di cromo(VI) solubile in acqua è quindi ridotto al di sotto di 2°ppm. Questo si ottiene usando cemento a ridotto contenuto di cromo, che ha un contenuto di cromo(VI) solubile in acqua inferiore a 2 ppm. Un effetto sensibilizzante non è quindi da aspettarsi (4).	(4), (11)
Mutagenicità delle cellule germinali	-	Nessuna prova di mutagenicità delle cellule germinali. Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono considerati soddisfatti.	(12), (13)
Carcinogenicità	-	Una relazione causale tra l'esposizione al preparato e il cancro non è stata stabilita (1).	(1), (14)
Tossicità riproduttiva	-	Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono considerati soddisfatti.	Nessuna prova basata sull'esperienza umana

**Effetti dell'esposizione sulla salute**

Il contatto con le miscele può aggravare malattie della pelle o degli occhi già esistenti.

**12. Informazioni ambientali****12.1 Tossicità**

Il prodotto non è considerato pericoloso per l'ambiente. Studi ecotossicologici con il cemento Portland, che è spesso usato per la produzione dei preparati, su *Daphnia magna* (U.S. EPA, 1994a) (5) e *Selenastrum coli* (U.S. EPA, 1993) (6) hanno mostrato solo un effetto tossico minore. Pertanto, non è stato possibile determinare i valori LC50 e EC50 (7). Non è stato possibile determinare alcun effetto tossico sui sedimenti (8). Tuttavia, il rilascio di grandi quantità di preparati nell'acqua può portare a uno spostamento del pH e quindi essere tossico per la vita acquatica in circostanze particolari.

**12.2 Persistenza e degradabilità**

Non applicabile in quanto le miscele sono materiale minerale inorganico.

**12.3 Potenziale di bioaccumulo**

Non applicabile in quanto le miscele sono materiale minerale inorganico.

**12.4 Mobilità del suolo**

Non applicabile in quanto le miscele sono materiale minerale inorganico.

**12.5 Note della valutazione PBT e vPvB**

Non applicabile in quanto le miscele sono materiale minerale inorganico.

**12.6 Altri effetti avversi**

Non applicabile.

**13. Note sulla cessione**

<b>13.1 Procedure di trattamento dei rifiuti</b>	Contattare il produttore per una possibile restituzione. Se questo non è possibile, lasciare che il prodotto umido si indurisca e non lasciarlo entrare nelle fognature o nei corsi d'acqua. Smaltire il prodotto indurito come rifiuto di calcestruzzo in conformità con le norme ufficiali locali (Ordinanza DETEC sulle liste per il trattamento dei rifiuti). Codice LVA: A seconda dell'origine come 17 01 01 rifiuti di demolizione in cemento.
<b>14. Informazioni sul trasporto</b>	
	Le miscele non sono soggette ai regolamenti internazionali sulle merci pericolose ADR/RID e SDR. Pertanto, non è necessaria alcuna classificazione.
<b>14.1 Numero ONU</b>	Non applicabile.
<b>14.2 Nome di spedizione appropriato dell'ONU</b>	Non applicabile.
<b>14.3 Classi di trasporto</b>	Non applicabile.
<b>14.4 Gruppo di imballaggio</b>	Non applicabile.
<b>14.5 Pericoli ambientali</b>	Non applicabile.
<b>14.6 Precauzioni speciali per l'utente</b>	Non applicabile.
<b>14.7 Trasporto alla rinfusa secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e secondo il codice IBC</b>	Non applicabile.
<b>15. Legislazione</b>	
<b>15.1 Normative di sicurezza, salute e ambiente/legislazione specifica per la miscela</b>	<p>Il prodotto è una miscela e quindi non è soggetto a registrazione secondo il regolamento CE 1907/2006 (REACH).</p> <p>Secondo l'allegato XVII, paragrafo 47 del regolamento CE 1907/2006, l'uso e l'immissione sul mercato di preparati contenenti cemento sono vietati se il contenuto di cromo(VI) solubile dopo l'idratazione è superiore allo 0,0002 % della massa secca del cemento nel preparato. Le esenzioni si applicano solo ai processi chiusi controllati e completamente automatizzati e agli usi in tali processi in cui i preparati contenenti cemento entrano in contatto esclusivamente con i macchinari e non c'è rischio di contatto con la pelle.</p> <p><b>Regolamenti nazionali</b></p> <p>Cemento e prodotti contenenti cemento: Opuscolo D09, chemsuisse.</p> <p>Classe di pericolosità per le acque: WGK 1 (leggermente pericoloso per le acque, auto-classificazione secondo la legge sulla protezione delle acque, GSchG).</p> <p>Ordinanza sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi (Ordinanza sui prodotti chimici, OPChim).</p>
<b>15.2 Valutazione della sicurezza chimica</b>	Una valutazione della sicurezza chimica non è richiesta in quanto le sostanze sono miscele.
<b>16. Altre informazioni</b>	



## **16.1 Cambiamento rispetto alla versione precedente**

Nuova versione secondo l'art. 19 OPChim

## **16.2 Reparto che emette le schede tecniche: FSKB, responsabile della tecnologia**

### **Altre informazioni:**

Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza descrivono i requisiti di sicurezza del prodotto e si basano sulle nostre attuali conoscenze. Non rappresentano alcuna garanzia delle proprietà del prodotto. Le leggi, le ordinanze e i regolamenti esistenti, compresi quelli non menzionati in questa scheda tecnica, devono essere osservati dal destinatario dei nostri prodotti sotto la propria responsabilità.